

# BIZTONSÁGI ADATLAP

## 1. Az anyag/készítmény és a cég/üzem azonosítása

<b>A készítmény megnevezése:</b>	<b>Hydraulic System Mineral Oil Plus</b>	<b>Kód</b>
<b>Alkalmazás:</b>	Hidraulika rendszerfolyadék	5965

**Gyártó cég:** Castrol (U. K.) Limited  
**Címe:** Burmah Castrol House, Pipers Way, Swindon, Wiltshire, SN3 1RE  
**Importáló és forgalmazó cég neve:** Castrol Hungária Kft  
címe: 2040 Budaörs, Liget utca 1.  
telefon: 06-23-505-300 fax: 06-23-505-303

## 2. Összetétel:

**Összetétel:** Magasfokon finomított ásványi olaj és adalékok.  
A készítmény tartalmaz veszélyes összetevőket, de azok nem jelentenek olyan meghatározó, küszöbértéket meghaladó mennyiséget, hogy a készítményt veszélyesnek kellene nyilvánítani.  
Az S mondatokat valamint az esetleges további veszélyességi információkat a 15. és a 16. pontok tartalmazzák.  
Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés határértékeit – amennyiben vannak ilyenek – a 8. pont tartalmazza.

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

A készítmény az EU 1999/45 számú irányelve értelmében nem minősül veszélyesnek.

**Fizikai-kémiai kockázatok:** Nincs veszélyesként besorolva.

**Egészségügyi kockázatok:** Nincs veszélyesként besorolva.

**Környezeti kockázatok:** Nem valószínű hogy káros a vízi élőszervezetekre.

### Tünetek és hatások:

**Szemben:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.

**Bőrön:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.

**Belélegezve:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.

**Lenyelve:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.

Az összetevőkre vonatkozó további információkat a 15. pont tartalmaz.

## 4: Elsősegélynyújtási intézkedések

**Szembe jutás:** A szemet azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percig. Elhúzódó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

**Bőrrel érintkezés:** A szennyezett ruházatot le kell vetni. A szennyezett felületet bő szappanos vízzel vagy alkalmas bőrtisztító szerrel le kell mosni, amilyen hamar csak lehet. Elhúzódó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

**Belégzés:** A készítmény gőzeinek, páráinak belégzése esetén a sérültet kísérvük friss levegőre. Elhúzódó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

**Lenyelés:** Nagyobb mennyiségű készítmény lenyelése esetén azonnal hívjon orvost. Orvos jelenléte nélkül nem szabad hánytatni! Esméletlen személynék semmit se adjunk szájon keresztül. Az orvosnak mutassuk meg az adatlapot!

**Orvosi információk:** A kezelés a tünetek alapján a hatások enyhítésére irányuljon.

Kiadás: 02	Dátum: 2003 szeptember	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	<b>Hydraulic System Mineral Oil Plus</b>	5965	1 / 5

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 5: Tűzoltási intézkedések

<b>Tűzoltásra használható anyagok:</b>	Tűzvész esetén széndioxid töltetű tűzoltó berendezés, száraz vegyszerek, hab vagy vízköd alkalmazható. Vízszugár nem alkalmazható!
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Nem ismeretesek.
<b>Rendkívüli tűz- vagy robbanásveszély:</b>	Nem ismeretesek.
<b>Speciális tűzoltási eljárások:</b>	Nem kerültek meghatározásra.
<b>Különleges védőfelszerelés:</b>	Zárt térben keletkezett tűz oltásakor zárt rendszerű, a környezeti levegőtől független légzőberendezés használata, a teljes testfelületet védő ruházat, lábbeli és kesztyű viselése kötelező.
<b>Egyéb információk:</b>	A hőnek kitett tárolótartályokat vízszugárral hűtsük. A tűz kiterjedésének megakadályozására használjunk vízpermetet. Az oltóanyag hígított formában sem juthat a csatornába vagy a vízellátó rendszerbe.

### 6: Baleset mentesítési előírások

<b>Egyéni óvintézkedések:</b>	Megfelelő védőfelszerelést kell használni. (ld. a 8. pontban) Be kell tartani a tűzoltási előírásokat. (ld. az 5. pontban). A kiömlött készítmény fokozott elcsúszásveszélyt jelent.
<b>Környezetvédelmi óvintézkedések és mentesítési eljárások:</b>	Kisebb mennyiségű kifröccsent készítményt abszorbenssel kell felszórni (egyéb alkalmas anyag hiányában a föld is használható), majd a készítményt fel kell lapátolni és szigetelt, folyadékot át nem engedő tartályba helyezni. Nagyobb mennyiségű készítmény kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az készítményt, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízelvezető csatornába való kerülését. Meg kell akadályozni a készítmény talajba, csatornába vagy élővízbe jutását. A készítmény élővízbe, talajba vagy csatornába kerülése esetén a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot haladéktalanul értesíteni kell.
<b>Személyi védelem nagyobb mennyiség kiömlése esetén:</b>	A teljes arcfelületet védő szemüveg, a készítményt át nem eresztő a teljes testfelületet védő ruházat, védőkesztyű és lábbeli használata kötelező.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 7: Kezelés és tárolás

<b>Kezelés:</b>	Kerüljük a készítmény szembe jutását és a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. A magasfokú személyi higiénia kívánatos.		
<b>Tárolás:</b>	A terméket hűvös, száraz, jól szellőztetett, lehetőség szerint fedett helyen, napsugárzástól és közvetlen hőszugárzástól védve, eredeti kiszerelésében, a hordókat lehetőség szerint fektetve tároljuk. A tárolóedényekről ne távolítsuk el az eredeti jelzéseket.		
<b>Tárolási hőmérséklet:</b>	(javasolt) 0 C° - + 60 C° között		
<b>TA besorolás:</b>	<b>III</b>	<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	Nincs
<b>VBF:</b>	-	<b>Tárolási osztály:</b>	10 (A gyártó adatai szerint)

### 8: Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

<b>Hatóanyag:</b>	<b>TWA</b>	<b>STEL</b>	<b>Forrás/egyéb információk</b>
Ásványi (olaj) (olajkód)	5 mg/m <sup>3</sup> (8 óra)	10 mg/m <sup>3</sup>	EH40 (OES)

A készítményre vonatkozóan további munkaegészségügyi határértékek nem kerültek megállapításra.

<b>Műszaki korlátozási szabályok:</b>	Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani.
<b>Higiénés intézkedések:</b>	A munkahely közelében megfelelő tisztálkodási lehetőséget kell biztosítani.
<b>Egyéni védőeszközök:</b>	A készítménnyel történő munkavégzés után, evés, dohányzás, mosdó használat előtt valamint a munkanap végén mosson kezet.

<b>Belégzés:</b>	Nincs szükség intézkedésekre; megfelelő szellőzés biztosítása azonban jó ipari gyakorlatnak számít.
<b>Bőr és test:</b>	Nincs különleges óvórendszabály. Kerüljük a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. Vegyszer- és olajálló védőruha illetve vegyszer- és olajálló lábbeli viselete ajánlott.
<b>Kéz:</b>	Nincs különleges óvórendszabály. Vegyszer- és olajálló védőkesztyű viselete ajánlott.
<b>Szem:</b>	A készítmény felfröccsenésének veszélye esetén a teljes arcfelületet eltakaró védőszemüveget kell viselni.

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

<b>Fizikai állapot:</b>	folyadék	<b>Lobbanáspont (zárttéri):</b>	100 C°
<b>Szín:</b>	zöld	<b>Gőznyomás (20 C°-on):</b>	< 0.1 kPa
<b>Szag:</b>	enyhe	<b>Sűrűség (20 C°-on):</b>	< 1000 kg/m <sup>3</sup>
<b>Viszkozitás 40 C°-on:</b>	18.0 mm <sup>2</sup> /sec	<b>oldhatóság:</b>	Vízben nem oldható.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

<b>Stabilitás:</b>	A készítmény stabil, veszélyes polimerizációra nem hajlamos.
<b>Kerülendő környezeti viszonyok:</b>	90 C° feletti hőmérséklet.
<b>Távol tartandó anyagok:</b>	Erős oxidáló hatású anyagok.
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Nem ismeretesek. 250 C° feletti hőmérsékleten irritáló gőzök keletkezhetnek.

### 11: Toxikológiai információ

Az alábbi toxikológiai becslések a készítmény összetevőinek egyedi toxicitásának ismeretén alapulnak. A becsült orális LD<sub>50</sub> érték patkányoknál: LD<sub>50</sub>> 2 g/kg, bőrön át nyulaknál LD<sub>50</sub>> 2 g/kg.

#### Akut toxicitás

<b>Szemben:</b>	Ha véletlenül a szemre kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz.
<b>Bőrön:</b>	Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet.
<b>Belélegezve:</b>	A készítmény olajködje és gőzei irritálhatják az orot és a légzőszerveket.
<b>Lenyelve:</b>	A készítmény lenyelve émelygést és hasmenést okozhat.
<b>Krónikus hatás:</b>	A készítmény hosszan tartó és/vagy ismételt bőrre jutása bőrelváltozásokat okozhat.
<b>Egyéb:</b>	Nem ismeretes.

### 12: Környezetvédelmi információk

<b>Állandóság/lebomlóképeség:</b>	Jellegéből adódóan biológiailag lebontható.
<b>Mobilitás:</b>	Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.
<b>Élőszervezeti felhalmozódás:</b>	Élőszervezeti felhalmozódásra semmilyen jel vagy tapasztalat nem utal.
<b>Környezeti veszélyek:</b>	Nem valószínűsíthető, hogy káros a vízi élőszervezetekre.
<b>Egyéb ökológiai információk:</b>	Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.
<b>Egyéb információk:</b>	WGK: 2 A vízminőséget veszélyeztető készítmény (a gyártó besorolása szerint). Élővízbe, talajba juttatni tilos.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 13: Hulladékkezelési szempontok

Az ártalmatlanítást csak az arra jogosult cég/személy végezheti az érvényes környezetvédelmi előírások és szabályozások szerint. Égetéssel is ártalmatlanítható. Az ártalmatlanítás célszerű módját a készítmény összetételének és a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell kiválasztani. Veszélyes hulladékként kell kezelni. Élővízbe, közcsatornába, talajba juttatni tilos. A kiürített és alaposan megtisztított göngyölegek újra felhasználhatóak.

**Európai hulladék kód:** 13 02 05 (ásványi olaj bázisú klórmentes gép-, hajtómű- és kenőolaj) A rendeletetéstől eltérő alkalmazás más hulladék kód használatát teheti szükségessé.

**Nemzeti szabályozási információ:** 4/2001 KöM rendelet és a 102/96 Korm. rendelet alapján

### 14: Szállítási információ

Ez a készítmény szállítási szempontból nem minősül veszélyesnek.

### 15: Szabályozási információk

A készítmény a módosított és elfogadott 87/101/EEC és a 91/156/EEC EU irányelvek értelmében nincs veszélyességi osztályba sorolva.

S 2: Gyermek kezebe nem kerülhet.

S 24: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

S 26: Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 29: Csatornába és élővízbe engedni nem szabad.

**Nemzeti szabályozási információk:** 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet

**További figyelmeztető jelzések:** A biztonsági adatlapot a szakmai felhasználóknak kérésre megküldjük.

### 16. Egyéb információk

#### Figyelmeztetés az olvasó számára

*Ez az adatlap és a benne foglalt adatok naprakésznek minősíthetőek. Azokat az információkat, amelyek nem a Castroltól származnak, felülvizsgáltuk. Mindezek ellenére az itt szereplő adatok és információk helyességéért és teljességéért semmilyen szavatosságot és képviselketnem vállalunk. Előfordulhat, hogy az adatlapban szereplő egészségi és biztonsági óvintézkedések nem helyénvalóak minden egyénre és helyzetre. A felhasználó kötelessége a termék felmérése és biztonságosan, az érvényben lévő szabályok és törvények értelmében használni. Egyetlen, a jelen adatlapban leírt vagy értelemszerűen adódó állítás sem értelmezhető engedélyként, ajánlásként vagy felhatalmazásként arra, hogy egy szabadalmaztatott találmányt érvényes engedély nélkül használjanak. A Castrol nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amelyet az anyag nem rendeltetésszerű használata, a tanácsok figyelmen kívül hagyása vagy az anyag természetéből fakadó veszély okoz.*

Kiadás: 02	Dátum: 2003 szeptember	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	<b>Hydraulic System Mineral Oil Plus</b>	5965	5 / 5